

# ATZO ETA GAUR.<sup>1</sup>



## DONOSTIA-RI.

Egun senti bat azaldutzen zan  
 Choriyen kantik gaberik,  
 Nun aben ordeztan aditzen  
 Sutunpen otsa besterik.  
 ¡Donostiarrak! ikus zazute  
 Ote dan inon erririk,  
 Banatu eta jayo danikan  
 Subaren autsen tartetik.

¡Donostiarrak! zuben gogoan  
 Egun ontan deadarrak,  
 ¿Ez aldezute aditzen nola  
 Nastutzen dituben garrak?  
 ¡Orru etsayak! ¡orru sutunpak!  
 ¡Orru itsaso zabalak!  
 Donostiakin alkartu nayan  
 Bere bagaren indarrak.

¡Donostiarrak! adi zazute  
 Aita ayek nola joan ziran  
 Etsayengana, utzita aurrak  
 Beren seaskachoetan:  
 Eta ordutikan aingeruhoak  
 Nola dauden ¡bai! zeruan,  
 Eta umant ayek nola betiko  
 Bildu diraden kondairan.

Antziñetako denbora ayetan  
 Erriak ziran ondatu,  
 Zitubelako subak, etsayak  
 Orduan bereganatu:  
 ¿Zuri etzaizu beste ainbeste  
 Ayei bezela gertatu?  
 ¿Etzinduen zu, etsai sendoak  
 Guzti guztiya urratu?

¡Arri zaitzte erri aundiak!  
 ¡Arri zaitzte begira!  
 Ayen semeak beren seaska  
 Nola daukaten argira.  
 Ta zeon aurrai diozute maiz  
 Ikas dezaten gañera,  
 Beren biotzan eramateko  
 Gizalditik gizaldira.

Doatsu ayen seme leyalak  
 Asi zaitzte poztutzen,  
 Eta batean abi gaitean  
 Aunditasunak kantatzen.  
 ¡A! Bañan nola genezake guk  
 Ai bazait barrena esaten,  
 Doai aundiyak izkribatzeko  
 Ez dala lumik arkitzen!

(1) Composición premiada con *accèsit* en los Juegos florales euskaros celebrados en San Sebastian en 1887. (Véase página 22.)

Orrengatikan arriturikan  
 Danak arkitutzen gera,  
 Ikusirikan lengo zañetan  
 Berriz egiñik zaudela.

{ ¿Nola ez gerade pozez beteko  
 Baldin etorri bazera,  
 Uda-berrian zelai zabalán  
 Landarechoa bezela?

FRANZISKO LOPEZ ETA ALEN.

## EL TEMPORAL DE NIEVES.



Por su extraordinaria persistencia dejará memoria en el país basco-nabarro el durísimo temporal de nieves acaecido en la segunda quincena de Febrero último.

Ha dejado sentir sus efectos en casi todas las comarcas de España, extendiéndose también por Francia y otros estados, y presentóse en nuestra región con verdadera violencia el día 14 del pasado, cayendo la nieve en abundancia, no sólo en las montañas más altas y alejadas del mar, sino hasta en colinas poco elevadas y no muy distantes de la costa.

Arreció el temporal los días siguientes, descendiendo considerablemente la temperatura, y extendiéndose la nieve por los valles más abrigados y las vegas más próximas al mar.

Ya desde el día 17, para el que los astrónomos habían anunciado un ciclón, la furia con que se desencadenó la tormenta fué terrible. Los trenes se vieron interrumpidos en su marcha por las grandes y espesas masas de nieve que cubrían la vía, las diligencias tropezaron con no menores obstáculos para salvar los pasos altos de las carreteras, como las cuestas de Descarga y Azcárate, obstruidas por la misma causa; los pescadores abandonaron sus rudas faenas á causa de la cerrazón, y los pastores y habitantes de las montañas se vieron comunicados y en la necesidad de que de los pueblos vecinos, según ha sucedido en Oyarzun, se les llevarán alimentos por cuadrillas de hombres organizadas á este fin.